



**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
06.08.2026
nr. 271

**Apruvazion dla spëisa y licu-
dazion al chemun de Urtijei
dla pert a ceria dl chemun de
residenza dla spëises per in-
vestizions tla scola de mujiga
sëurachemunela - ann 2026**

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA JONTA CHEMUNELA

Vista la L.P. n. 6 di data 14.02.1992 ;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 6 vom 14.02.1992;

Ududa la l.p. nr. 6 di 14.02.1992;

Visto l'accordo quadro provinciale per la finanza locale ed il relativo accordo aggiuntivo n.6/2013 del 10.09.2013 punto 5.1 b e successive modifiche, che prevede che nel caso della costruzione di nuove scuole dell'obbligo e scuole di musica sovra comunali i comuni partecipano ai costi di investimento standard in rapporto al numero medio degli alunni negli ultimi tre anni di residenti in un comune non sede della scuola di musica ;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindefinanzierung und das diesbezügliche Zusatzabkommen Nr. 6/2014 vom 10.09.2013, Punkt 5.1 b und folgende Änderungen welcher vorsieht, dass im Falle eines Neubaus von übergemeindlichen Pflicht- und Musikschulen, sich die Gemeinden an den Standard – Investitionskosten aufgrund der durchschnittlichen Schülerzahl der letzten drei Jahre, welcher in einer anderen Gemeinde als der Sitz der Musikschule ansässig ist;

Ududa I acurdanza cheder provinziel per la finanza locala y I acurdanza de njonta revardëta Nr. 6/2013 di 10.09.2013 pont 5.1b y mudazions che vën do, che vëij dant che tl cajo dla costruzion de scoles dl ublianza y de mujiga sëurachemuneles nuevas, tol i chemuns pert ala spëises de nvestimënt standard n riferimënt al numer mesan di sculeies di ultimi trëi ani residënc te n chemun nia sënta dla scola de mujiga;

Visto l'accordo quadro provinciale per la finanza locale per l'anno 2025 ;

Nach Einsichtnahme in die Abkommen zur Gemeindefinanzierung für das Jahr 2025;

Ududa I acurdanza cheder provinziel per la finanza per l ann 2025 ;

- che il Comune di Ortisei nel anno 2011 ha ristrutturato l'ex edificio della scuola elementare per collocarvi la scuola di musica ;

dass die Gemeinde St. Ulrich im Jahr 2011 das ehemalige Gebäude der Grundschule saniert hat um dort die Musikschule unterzubringen;

che I chemun de Urtijëi tl ann 2011 à derturà su l ex frabicat dla scola elementera per mëter ju la scola de mujiga;

- che il Comune di Ortisei ha assunto 3 crediti presso il fondo di rotazione;

dass die Gemeinde St. Ulrich 3 Darlehen beim Rotationsfond aufgenommen hat;

che I chemun de Urtijëi à sëurantëut 3 mpresc' pra l fonds de rotazion;

Vista la comunicazione ns. prot. 0011658 del 03.08.2026 con la quale il Comune di Ortisei invita il Comune di S. Cristina Valgardena a versare la quota da corrispondente al comune per la costruzione della scuola di musica per l'anno 2026 per complessivi € 1.338,36;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung unser Prot. 0011658 vom 03.08.2026 mit welcher die Gemeinde St. Ulrich die Gemeinde St. Christina Gröden auffordert, den Anteil für den Bau der Musikschule für das Jahr 2026 für insgesamt 1.338,36 € auszubahlen;

Ududa la comunicazion nosc prot. 0011658 di 03.08.2026 cun chëla I chemun de Urtijëi nvieia I chemun de S. Cristina Gherdëina a paié la soma che ti spieta per l ann 2026, per ndut € 1.338,36;

Visti ed esaminati gli allegati documenti delle spese sostenute e degli alunni residenti a S.Cristina Valgardena (10 nell'anno 2025/2026) che frequentano la scuola di musica di Ortisei (12,00 in media nel triennio scolastico – 2023/2024, 2024/2025 e 2025/2026);

Nach Einsichtnahme und Überprüfung der beiliegenden Unterlagen und der Schüler welche in St. Christina Gröden wohnhaft sich (10 im Jahr 2025/2026) die Musikschule in St. Ulrich besuchen (durchschnittlich 12,00 im Dreijahres Zeitraum – 2023/2024, 2024/2025 und 2025/2026);

Udai y ejaminei i documënc njuntei dla spëises abudes y di sculeies che va la scola de mujiga de Urtijëi y ie residënc a S.Cristina Gherdëina (10 tl ann 2025/2026 (12,00 mesanmënter ti trei ani de scola (2023/2024 , 2024/2025 y 2025/2026);

Visto il bilancio di previsione per l'anno in corso che presenta la necessaria disponibilità di fondi;

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag, der die diesbezügliche Verfügbar-

Udù I bilanz de previjion per chësc ann che desmostra la desponibeltà revardëta;

keit aufweist;

Visto il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L (art. 28);

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L (Artikel 28);

Udù I test unich dla leges regiuneles sun I urdinamënt di chemuns dla Region autonoma Trentino-Südtirol, dat pro cun D.P.Reg. 1. de fauré 2005, nr. 3/L (art. 28);

Visto il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario, approvato con D.P.G.R. 28.5.1999, n. 4/L, modificato dal D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 4/L;

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext Regionalgesetze betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung, genehmigt mit D.P.R.A. 28.5.1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L ;

Udù I test unich dla leges regiuneles sun I urdinamënt cuntabel y finanziair, dat pro cun D.P.J.R. 28.5.1999, nr. 4/L, mudà cun D.P.Reg. 1. de fauré 2005, nr. 4/L ;

Visto lo statuto del Comune;

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde;

Udù I Statut dl Chemun;

Visto l'accordo per la finanza locale ;

Nach Einsichtnahme in das Abkommen für die Lokalfinanzen;

Ududa I acurdanza per la finanza locala;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;

Udù I regulamënt chemunel de cuntabeltà;

Visto il regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, in particolare l' art. 10, comma 1, lettera e);

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, insbesondere in den Art. 10, Abs. 1, Buchstabe e);

Udù I regulamënt n cont de finanziaimënc y aiuc economics a ënc publics y a privac, dantaldut tl art. 10, coma 1, lëtra e);

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: LAz+/dbLtM8WaabZECMqqAGt yDTtH3qLorg6eFRUKmg= e contabile, impronta digitale: 2RUA3EXRqGeEMsyM4vstom DfobHqYS05nuE7BsMikt8= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: LAz+/dbLtM8WaabZECMqqAGt yDTtH3qLorg6eFRUKmg= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: 2RUA3EXRqGeEMsyM4vstom DfobHqYS05nuE7BsMikt8= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Udù i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità tecnic-aministrativa , sèni digitel hash: LAz+/dbLtM8WaabZECMqqAGt yDTtH3qLorg6eFRUKmg= y contabla, sèni digitel hash: 2RUA3EXRqGeEMsyM4vstom DfobHqYS05nuE7BsMikt8= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ënc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

delibera

1. di approvare la spesa di € 1.338,36 quale quota di partecipazione ai costi d'investimento della scuola di musica di Ortisei per l'anno 2026 e disporne il versamento al Comune di Ortisei;
2. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato prospetto.
3. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

beschließt

1. die Ausgabe von € 1.338,36 als Anteil für die Teilnahme an den Investitionskosten der Musikschule von St. Ulrich für das Jahr 2026 zu genehmigen und an die Gemeinde St. Ulrich zu überweisen;
2. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet.
3. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

deliberea

1. de apruvé y licuidé la spëisa de € 1.338,36 sciche pert per la partezipazion ala spëises de nvestimënt per la costruzion dla scola de mujiga de Urtijëi per l ann 2026 , y fé l paiamënt al chemun de Urtijëi;
2. la spëisa vën mpenieda aldò dla lista scritta dessot.
3. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ënc locai dla Region Autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun l'r di 03.05.2018 nr. 2, tl tēmp de publicazion de 10 dis possa unì zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela decontra chësta deliberazion y che tl tēmp de 60 dis dala data de esecutività de chësta deliberazion possen prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa de Bulsan;

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	impegno Verpflichtung mpëni	anno competenza Kompetenzjahr ann cumpetënza	CIG - CUP
COMUNE DI ORTISEI	1.338,36 €	04021.04.10200	539/2026	2026	

Letto, confermato e sottoscritto

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

Liet, aprùva y sotscrit

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter